Naciones Unidas S/2016/950



Consejo de Seguridad

Distr. general
10 de noviembre de 2016
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre Sudán del Sur (correspondiente al período comprendido entre el 12 de agosto y el 25 de octubre de 2016)

I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de la resolución 2304 (2016) del Consejo de Seguridad, en la que el Consejo prorrogó el mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur (UNMISS) hasta el 15 de diciembre de 2016 y me solicitó que lo informara sobre el cumplimiento de dicho mandato cada 90 días. El informe abarca los acontecimientos ocurridos entre el 12 de agosto y el 25 de octubre de 2016, y contiene observaciones sobre la aplicación del Acuerdo para la Solución del Conflicto en la República de Sudán del Sur ("Acuerdo de Paz") y tareas conexas. Se compartirá con el Consejo de Seguridad otro informe especial sobre la evaluación estratégica de la UNMISS en el que se presentarán recomendaciones sobre la futura participación de la Misión en Sudán del Sur (S/2016/951).

II. Evolución de la situación política y económica

Proceso de paz en Sudán del Sur

2. Desde la aprobación el 12 de agosto de la resolución 2304 (2016) del Consejo de Seguridad, ha habido progresos marginales en la aplicación de los elementos fundamentales del Acuerdo de Paz. El Gobierno de Transición de Unidad Nacional reconstituido trabajó para consolidar el actual acuerdo político según el cual el Sr. Taban Deng Gai es el Vicepresidente Primero y Jefe del Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo Sudanés (E/MLPS en la Oposición), y como tal ha dirigido las actividades del Gobierno de Transición de Unidad Nacional con los países de la región y los asociados internacionales. El 9 de septiembre, tras una reorganización del Gabinete y la Asamblea Legislativa Nacional de Transición, el Vicepresidente Primero, Sr. Taban Deng Gai, nombró a 15 nuevos miembros de la Comisión Mixta de Seguimiento y Evaluación para sustituir a los que representan al ELPS en la Oposición en la Comisión.

16-19380 (S) 141116 141116



3. El 11 de agosto de 2016, el Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana emitió un comunicado en el que hizo suya la decisión de la segunda cumbre extraordinaria de la Autoridad Internacional para el Desarrollo-Plus (IGAD-Plus), celebrada en Addis Abeba el 5 de agosto de 2016, alentando a Riek Machar a volver a unirse al proceso de paz y acogiendo con beneplácito el gesto del Sr. Taban Deng Gai de dimitir con miras a regresar al statu quo anterior.

4. El 15 de agosto, en la inauguración de la Asamblea Legislativa Nacional de Transición, establecida en virtud del capítulo I del Acuerdo de Paz, el Presidente Salva Kiir manifestó su compromiso de trabajar estrechamente con el nuevo Primer Vicepresidente en la aplicación del Acuerdo de Paz, y describió las medidas prioritarias, como iniciar un proceso inclusivo para unificar los partidos políticos; agilizar los procedimientos electorales de transición para facilitar la celebración de elecciones; planificar las reformas del sector de la seguridad para comenzarlas en enero de 2017; y establecer una comisión de investigación para investigar el estallido de violencia producido en Yuba en julio de 2016.

5. El 4 de septiembre, al término de la visita de una delegación del Consejo de Seguridad a Sudán del Sur, los miembros del Consejo y el Gobierno de Transición de Unidad Nacional emitieron un comunicado conjunto, en el que el Gobierno expresó su determinación de aplicar el Acuerdo de Paz, en particular el programa de reforma (véase S/2016/776, anexo).

6. Del 20 al 23 de septiembre, la facción del E/MLPS en la Oposición dirigida por Riek Machar celebró una reunión de su mesa política en Jartum. En la resolución emitida al final de la reunión, la mesa política, entre otras cosas, condenó el nombramiento del Sr. Taban Deng Gai como Vicepresidente Primero; expresó su compromiso con la reactivación y la plena aplicación del Acuerdo de Paz; exhortó a la Comisión Mixta de Vigilancia y Evaluación y sus instituciones de transición a suspender las actividades hasta que el Gobierno de Transición de Unidad Nacional se restablezca y reconstituya; e instó al rápido despliegue de la Fuerza de Protección Regional, así como a la desmilitarización de todas las ciudades importantes. En la resolución también se pidió la reorganización del Ejército de Liberación del Pueblo Sudanés (ELPS) en la Oposición para librar una resistencia armada contra el Gobierno.

7. Al mismo tiempo, el 23 de septiembre, paralelamente a la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York, se celebró una reunión ministerial, con la participación de los principales asociados regionales e internacionales del proceso de paz en Sudán del Sur, para examinar los retos actuales y la mejor forma de promover el proceso político en el país. Los asociados acordaron unánimemente la importancia de un proceso político inclusivo, con la participación de representantes del Movimiento de Liberación del Pueblo Sudanés (MLPS), el MLPS en la Oposición (elegido por la oposición), así como otras organizaciones armadas y desarmadas de la oposición y de la sociedad civil en consonancia con el Acuerdo de Paz como único medio viable para poner fin a la lucha y devolver a Sudán del Sur a la senda de la paz y la estabilidad sostenibles. Los participantes alentaron al Presidente de la Comisión Mixta de Vigilancia y Evaluación y ex-Presidente de Botswana Festus Mogae, y el Alto Representante de la Unión Africana para Sudán del Sur, y ex-Presidente de Malí Alpha Oumar Konaré, a que, con carácter urgente, aumentaran sus contactos con todas las partes para llegar a un acuerdo sobre las modalidades concretas para la

representación inclusiva en las instituciones y los procesos políticos fundamentales para el proceso de paz de Sudán del Sur, a saber, el proceso de revisión constitucional, el proceso electoral, la justicia, la reconciliación y los procesos de recuperación nacional, así como la reforma del sector de la seguridad y el desarme, la desmovilización y la reintegración. Los asociados instaron a todos los signatarios del Acuerdo de Paz a que participaran de manera constructiva y activa con la Comisión Mixta de Vigilancia y Evaluación y la Unión Africana, y a las Naciones Unidas a que apoyaran la aplicación del Acuerdo de Paz. El 19 de septiembre, el Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana también emitió un comunicado en el que se hizo hincapié en que el diálogo político era la única vía para la solución del conflicto en Sudán del Sur (véase S/2016/868, anexo).

8. El 19 de octubre, en la reunión de la Comisión Mixta de Seguimiento y Evaluación, el Presidente y los asociados reiteraron la importancia de la inclusividad y la necesidad de que todas las partes estuvieran representadas en el proceso político, ya que esto era indispensable para la aplicación del Acuerdo de Paz. Sin embargo, la cuestión de la inclusión política sigue sin resolverse en este momento y la legitimidad de las instituciones de transición, tal y como están constituidas, sigue en tela de juicio.

Otros acontecimientos políticos

9. El 18 de octubre, la Presidencia decidió aumentar el número de Estados de 28 a 30, y nombró al Vicepresidente Primero presidente de un comité sobre la creación de estados y el ajuste de las fronteras estatales, a fin de examinar los ajustes a las fronteras de Lol y Nilo Oriental, creados en virtud de la Orden de Constitución núm. 36/2015 el 2 de octubre de 2015. La creación de los estados en contravención del Acuerdo de Paz sigue siendo, por lo tanto, una fuente de desacuerdo.

Novedades en el plano económico

10. Las corrientes de ingresos públicos siguieron viéndose obstaculizadas, pese a un ligero aumento de los precios mundiales del petróleo, debido a la persistencia de la inseguridad en las regiones productoras de petróleo, y la rápida depreciación del valor monetario de la libra de Sudán del Sur. El 30 de septiembre, el Consejo de Ministros aprobó 22.300 millones de libras de Sudán del Sur en los ingresos para el presupuesto nacional correspondiente al ejercicio económico 2016-2017. Aunque las estimaciones de ingresos son más del doble del presupuesto para el ejercicio económico anterior en libras de Sudán del Sur, solo representan el 10% de esa cantidad en dólares de los Estados Unidos. El Ministro de Finanzas anunció una serie de medidas de estabilización, incluida la congelación de todas las nuevas contrataciones de la administración pública, con excepción de las nuevas instituciones establecidas en virtud del Acuerdo de Paz. En su forma actual, las proyecciones presupuestarias representan solo el 15,4% de los ingresos netos después de los pagos al Sudán, los adelantos a las empresas petroleras y a los estados y las comunidades productores de petróleo, lo que es insuficiente para sufragar los sueldos, que se estiman en el 42% de los gastos totales. La inflación, la depreciación de la moneda y la persistencia de los atrasos salariales han seguido socavando en gran medida las funciones del Gobierno y el poder adquisitivo de los hogares. El

índice anual de precios de consumo aumentó el 682,1% entre septiembre de 2015 y septiembre de 2016, según la Oficina Nacional de Estadística de Sudán del Sur.

III. Situación de la seguridad

11. La situación de la seguridad sigue siendo inestable en Yuba y sus alrededores desde el estallido de la violencia en el mes de julio, si bien la situación general de seguridad durante el período de que se informa siguió deteriorándose de manera más significativa en los estados de Ecuatoria Central, donde fuerzas del Gobierno persiguieron a miembros del E/MLPS en la Oposición. El ELPS también habría combatido a los grupos armados de la oposición en las regiones de Ecuatoria y Bahr el-Ghazal Occidental. Se registró un gran número de bajas y hubo ataques contra civiles en muchos de esos casos. También aumentó la inseguridad en el norte de Unidad, Alto Nilo y Jonglei Oriental, donde las fuerzas del ELPS y el ELPS en la Oposición se enfrentaron a menudo como resultado de la inestabilidad de las alianzas entre los comandantes locales. Los actos de violencia cada vez más atroces perpetrados contra civiles en Ecuatoria han exacerbado las frágiles relaciones entre las comunidades étnicas de todo el país. El aumento de la retórica étnica y la incitación al odio en octubre corre el riesgo de aumentar la incitación y la polarización, y agrava aún más la inseguridad en el país.

Región de Ecuatoria

12. La situación de la seguridad siguió siendo tensa y las fuerzas del ELPS realizaron operaciones ofensivas contra elementos de la oposición. A principios de septiembre, el ELPS presuntamente realizó bombardeos aéreos cerca de la zona de Yei, así como ataques en gran escala contra elementos de la oposición cerca de Yei, Lainya y Wonduruba, en Ecuatoria Central. Las fuerzas del Gobierno desplegadas en la zona presuntamente incendiaron viviendas en Lainya. En Lobonok, en Ecuatoria Central, los enfrentamientos entre pastores dinka bor respaldados por el ELPS y jóvenes locales con elementos de la oposición dieron lugar a desplazamientos y a la destrucción de bienes civiles. Según los residentes locales, soldados del ELPS dispararon y mataron a civiles que trataban de huir de la ciudad de Yei y acosaron a civiles en Kaya, en el condado de Morobo. Las patrullas de la UNMISS en las zonas afectadas por el conflicto en los estados de Ecuatoria Central se han visto obstaculizadas por la persistencia de los enfrentamientos y las restricciones a la circulación impuestas por las fuerzas de seguridad del Gobierno. Durante el período sobre el que se informa, siete patrullas se vieron demoradas o se les denegó el acceso en Ecuatoria Central.

13. En Ecuatoria Oriental, el 27 de agosto, el ELPS llevó a cabo operaciones militares importantes contra elementos de la oposición en la zona de las montañas de Ifwotu, la raíz de lo cual murieron 11 soldados del ELPS y al menos un soldado de la oposición. El 9 de octubre, tras el ataque contra el convoy del Comisionado del condado de Lafon, en el que diez personas resultaron muertas, entre ellas seis soldados del ELPS, el Gobernador de Imatong (creado por la Orden de Constitución núm. 36/2015) presuntamente ordenó la detención de 14 funcionarios estatales y dirigentes de la comunidad, que posteriormente fueron puestos en libertad.

14. La inseguridad a lo largo de las principales carreteras en las regiones de Ecuatoria siguió siendo un motivo de preocupación. El 10 de septiembre, dos camiones cisterna fueron incendiados por hombres armados desconocidos, en la carretera de Nimule a Yuba, 7 km al norte de la ciudad de Nimule en el condado de Pageri. Entre el 7 y el 10 de octubre, se realizaron emboscadas de autobuses de pasajeros y vehículos en las carreteras de Yuba a Yei y de Yuba a Nimule, a raíz de lo cual hubo una serie de muertes; los ataques estaban dirigidos presuntamente contra miembros de la comunidad dinka. El 10 de octubre, un funcionario de una organización no gubernamental resultó muerto en el recinto de la organización, durante los combates en torno a Budi, en Ecuatoria Oriental; posteriormente 10 trabajadores humanitarios fueron evacuados de la zona al día siguiente. El 14 de octubre, un ataque contra un vehículo claramente marcado como perteneciente a una organización no gubernamental causó la muerte de un trabajador de asistencia humanitaria.

15. El 19 de octubre en Yuba, en un discurso pronunciado con ocasión del registro del ELPS como partido político, el Presidente atribuyó la inseguridad imperante en la región de Ecuatoria a la incitación política. Amenazó con llevar a cabo operaciones militares en persona para acabar con la violencia en la zona.

Región del Alto Nilo

16. En el Alto Nilo, continuaron los combates intermitentes entre el ELPS y el ELPS en la Oposición en Nassir en agosto y septiembre. El 14 de octubre, el ELPS y el ELPS en la Oposición intercambiaron disparos de armas pesadas, incluidos morteros y granadas propulsadas por cohetes, en Warjok y Lelo en la ribera occidental del Nilo. Se han recibido informes contradictorios sobre quién inició los enfrentamientos.

17. En Unidad, desde el 9 de octubre, la situación de la seguridad en la ciudad de Leer, en el condado de Leer, se ha deteriorado considerablemente, y los enfrentamientos entre las fuerzas de la oposición y el ELPS hicieron que algunos civiles huyeran de las aldeas vecinas a los pantanos circundantes. Un número considerable de desplazados internos procedentes de las zonas afectadas por el conflicto han buscado protección y tratamiento médico en los locales de protección de civiles de la UNMISS en Bentiu. Los enfrentamientos entre el ELPS y la oposición que apoya al Sr. Machar han continuado en varios lugares en el condado de Leer, causando un número indeterminado de bajas. El Gobernador de Liech Meridional ha reconocido que la Oposición controla actualmente Pilling y Adok. Como consecuencia de ello, un gran número de civiles, en su mayoría mujeres y niños, han buscado refugio en la zona adyacente a la base de operaciones temporal de la UNMISS en la ciudad de Leer. Al 23 de octubre había más de 700 desplazados internos en la base de la UNMISS.

18. La dimisión de Bapiny Monytuil como jefe adjunto de Estado Mayor del ELPS para la Orientación Moral, el 7 de octubre, dio lugar a un aumento de las tensiones en el condado de Mayom, nativos en Unidad, especialmente en las filas de las Fuerzas Especiales del ELPS, que habían sido creadas inicialmente por el Sr. Monytuil como el Ejército de Liberación de Sudán del Sur, pero en la actualidad están bajo el mando del General de División Matthew Puljang. Estas tensiones podrían afectar a las relaciones internas y entre comunidades en los condados de

Mayom y Rubkona, a medida que los dirigentes políticos y militares reevalúan su afiliación, y podrían llevar a una fragmentación en la comunidad bul nuer.

19. En Jonglei, en Pajut, condado de Duk, el 19 de agosto, jóvenes nuer, con el apoyo de elementos del ELPS en la Oposición, atacaron posiciones del ELPS, lo que provocó la muerte de unos 130 elementos de la oposición, y de 23 miembros del ELPS. Como resultado de los combates, al parecer, varios miles de civiles huyeron de Pajut a las zonas pantanosas de Poktap, Padiet, Payuel y Ayueldit en el condado de Duk. Entretanto, en Pibor, el antiguo Comandante Adjunto de la facción Cobra del Ejército/Movimiento Democrático de Sudán del Sur, Khalid Boutros, anunció la deserción de su facción a la oposición, sobre la base de que el Gobierno no aplicaba las disposiciones clave del Acuerdo de Paz de 2014, que incluían la plena integración de los soldados de la Facción Cobra en el ELPS. El Gobierno ya había comenzado el proceso de integración, y se estaba integrando en el ELPS a 200 antiguos soldados de la Facción Cobra en Pibor. Esta evolución de la situación puede poner en peligro las iniciativas de reconciliación intercomunitaria puestas en marcha recientemente por las autoridades de Pibor.

Región de Bahr el-Ghazal

20. La situación de la seguridad siguió siendo tensa en Bahr el-Ghazal Occidental, donde se informó de que hombres uniformados y armados asesinaban, acosaban e intimidaban a los civiles. Los enfrentamientos al sur y el sudoeste de Wau, en Bahr el-Ghazal Occidental, entre el ELPS y elementos alineados con la oposición dieron origen a una grave situación de hostigamiento de civiles por las fuerzas de seguridad. A pesar de las seguridades ofrecidas por el Gobernador de Wau (creado por la Orden de Constitución núm. 36/2015), la UNMISS y las organizaciones humanitarias siguieron experimentando restricciones de acceso en el condado de Wau. El 17 de septiembre, las autoridades locales informaron a la UNMISS de que elementos de la oposición que operan en la ciudad de Wau y sus alrededores habían atacado posiciones del ELPS en Bazia Payam, unos 75 km al sur de la ciudad. Según las autoridades locales, la oposición y los grupos afines se han apoderado de Bazia y Bussere, aproximadamente 16 km al sur de Wau. Los combates han causado nuevos desplazamientos de civiles. El 23 de septiembre, se informó de nuevos enfrentamientos en las zonas de Baggari y Bringi, al sudoeste de la ciudad de Wau, mientras que el ELPS en la Oposición y los grupos afines a las fuerzas, al parecer, se enfrentaron a las fuerzas del ELPS en Bussere. Entretanto, el Director del Servicio Nacional de Seguridad en Wau acusó a la UNMISS de acoger a elementos armados de la oposición en la zona de protección adyacente a la base de la UNMISS en Wau. El Director había retirado temporalmente el acceso de las patrullas de la UNMISS a algunas zonas en el condado de Wau debido a las hostilidades en curso. Además, el Comité de Seguridad del Estado revocó la anterior decisión de concesión de la libertad de circulación a la UNMISS, aduciendo que el Estado no podía garantizar la seguridad de las patrullas de la UNMISS.

Arreglos Transitorios sobre Seguridad

21. Los días 21 y 22 de septiembre, la Comisión Mixta de Seguimiento y Evaluación organizó un curso práctico sobre el Alto el Fuego Permanente y los Arreglos Transitorios de Seguridad, como se estipula en la resolución 2304 (2016)

del Consejo de Seguridad. El curso práctico se centró en las posibles tareas para la Fuerza de Protección Regional, en el examen de los arreglos transitorios de seguridad, los planes para los lugares de acantonamiento y la unificación de las fuerzas y la evolución hacia un examen estratégico de la defensa y la seguridad. Sin embargo, las conversaciones no incluyeron el máximo número, tipo y armamento de las fuerzas de seguridad que permanecerían en Yuba en virtud de las nuevas disposiciones de seguridad. En la reunión de la Presidencia celebrada el 18 de octubre, se acordó el establecimiento de los cuatro lugares de acantonamiento para las fuerzas del ELPS en la Oposición en la región de Ecuatoria.

IV. Situación humanitaria

22. Durante el período que abarca el informe, la crisis humanitaria en Sudán del Sur siguió profundizándose y propagándose debido a los conflictos armados en varias partes del país, el empeoramiento de la inseguridad alimentaria y la intensificación de la crisis económica. Decenas de miles de civiles en todo el país se vieron obligados a abandonar sus hogares debido a los combates, principalmente en las regiones de Ecuatoria y Unidad. A mediados de octubre, aproximadamente 100.000 personas estaban confinadas en Yei debido a la presencia de puestos de control y agentes armados en los alrededores de la ciudad, según los líderes religiosos locales. La reanudación de los combates en algunas partes de Unidad también obligó a la gente, mucha de la cual recorrió largas distancias a pie, a buscar refugio en zonas pantanosas.

23. Desde la violencia de julio, más de 323.200 personas, en su mayoría mujeres y niños, huyeron de la intensificación de la violencia en Sudán del Sur a países vecinos, entre ellos Uganda, la República Democrática del Congo y Etiopía. En agosto, un promedio de 1.600 sursudaneses llegó a Uganda a diario, cifra que aumentó en septiembre a 2.800 y siguió siendo elevada, aproximadamente 2.400, en octubre. Desde el 3 de septiembre, casi 42.700 solicitantes de asilo y refugiados de Sudán del Sur llegaron a Etiopía citando la reanudación de las hostilidades, el reclutamiento forzoso y la inseguridad alimentaria como los principales motivos para la huida. Este movimiento elevó el número total de refugiados de Sudán del Sur a más de un millón, lo que coloca a Sudán del Sur en el cuarto lugar del mundo, después de la República Árabe Siria, el Afganistán y Somalia, en lo que respecta al número de refugiados.

24. Los niveles de inseguridad alimentaria siguieron siendo alarmantes en el país. En agosto, los precios de los alimentos básicos se encontraban en niveles sin precedentes en Yuba, Wau y Aweil, alcanzando casi diez veces el promedio de cinco años. El pronunciado aumento de los precios de los alimentos se debió en gran medida a la reanudación del conflicto en Yuba y sus alrededores, que causó perturbaciones en el comercio, reduciendo los suministros en la mayoría de los mercados. Esto se produjo a raíz de la temporada de escasez que alcanzó su nivel máximo entre junio y julio, cuando se calcula que unos 4,8 millones de personas (más de una de cada tres personas en Sudán del Sur), se encontraban en situación de inseguridad alimentaria grave. Las tasas de malnutrición aguda global estaban por encima del umbral de emergencia del 15% en 7 de 10 estados y aproximadamente el doble del umbral de emergencia en Unidad (26,2%) y Bahr el-Ghazal Septentrional

(33,3%). En tres años, la malnutrición aguda entre los niños menores de 5 años ha aumentado en más del 150%.

25. Los brotes de cólera, paludismo, sarampión y kala-azar siguieron propagándose, con efectos a menudo mortales. Al 9 de octubre, se habían registrado más de 1,74 millones de casos de paludismo y siguieron siendo la principal causa de morbilidad y mortalidad entre los niños menores de 5 años en todo Sudán del Sur. El número de casos de cólera registrados también fue más elevado que el año anterior, y la enfermedad se había propagado a nuevos lugares. Ha habido más de 2.400 casos registrados de kala-azar, una enfermedad tropical mortal. Desde el comienzo del año, se ha informado de más de 1.780 casos de sarampión, entre ellos al menos 19 mortales, en todo el país.

26. Los agentes humanitarios siguieron tropezando con dificultades en sus esfuerzos por prestar asistencia a los más necesitados. Entre las dificultades figuraban el aumento de la inseguridad, las hostilidades en curso, las limitaciones de acceso y los impedimentos burocráticos. Los agentes humanitarios informaron de 89 incidentes en agosto y 81 en septiembre, un aumento significativo en comparación con un promedio de 63 incidentes por mes durante el primer semestre del año. Las hostilidades en curso en Unidad en septiembre obligaron a las organizaciones humanitarias a reubicar a 62 trabajadores de asistencia humanitaria de los condados de Koch y Rubkona, lo que afectó a la prestación de asistencia indispensable a unas 65.000 personas en la zona. Tres trabajadores humanitarios resultaron muertos en agosto, cuatro en septiembre, y tres en la primera mitad de octubre de 2016. Dos de las muertes se produjeron cuando los trabajadores humanitarios se encontraban en misión oficial. Las circunstancias de las muertes se siguen investigando. Al mismo tiempo, el aumento de la retórica y la incitación al odio por motivos étnicos tuvo un efecto significativo en las operaciones humanitarias en octubre, en particular en Bahr el-Ghazal Septentrional, donde más de 90 funcionarios fueron trasladados por motivos de seguridad, haciendo que la asistencia humanitaria a la zona se redujera. En Bahr el-Ghazal Occidental, los asociados humanitarios siguieron afrontando obstáculos para acceder a zonas fuera de la ciudad de Wau, donde se cree que decenas de miles de personas siguen desplazadas, a pesar de las negociaciones concertadas con las autoridades y las fuerzas de seguridad locales. El 15 de octubre, el Presidente Kiir emitió dos decretos relativos al establecimiento de un comité de alto nivel de supervisión de la asistencia humanitaria, integrado por nueve miembros y encabezado por el Ministro de Asuntos del Gabinete para salvaguardar y garantizar la prestación sin trabas y sin restricciones de asistencia humanitaria.

27. Los agentes humanitarios siguieron intensificando su respuesta a pesar de los problemas. A fines de agosto más de 3,4 millones de personas habían recibido asistencia humanitaria y protección, incluidas más de 2,3 millones de personas que recibieron asistencia alimentaria, 1,6 millones de personas tuvieron acceso a fuentes de agua mejoradas, unos 164.400 niños (el 40% de los cuales eran niñas) recibieron material pedagógico, y más de 366.000 niños y mujeres embarazadas y lactantes recibieron tratamiento para la malnutrición. En las zonas vulnerables y afectadas por el conflicto, se llevaron a cabo 619.000 consultas de salud.

28. Al mismo tiempo, el déficit de financiación siguió siendo un problema, ya que el Plan de Respuesta Humanitaria para 2016 se financió solo en un 63%, lo que arroja un déficit de 496 millones de dólares.

V. Ejecución de las nuevas tareas prioritarias

A. Protección de los civiles

29. En el cumplimiento de su mandato de proteger a los civiles, la UNMISS ha seguido aplicando un enfoque de tres niveles. En el primer nivel (protección a través del diálogo y la implicación política), mi Representante Especial ha empleado sus buenos oficios para facilitar el apoyo continuo de los asociados regionales e internacionales con miras a la aplicación del acuerdo de paz y para la interacción directa con los interesados nacionales a fin de promover la libertad de circulación.

30. La UNMISS impartió 11 cursos prácticos sobre gestión de conflictos a 658 participantes durante el período que se examina para abordar las tensiones actuales, aumentar la capacidad de solución de conflictos locales, y explicar el mandato de la Misión, incluido el despliegue previsto de la Fuerza de Protección Regional. Participaron en los cursos prácticos funcionarios de los Estados y los condados, líderes tradicionales, jóvenes, mujeres, líderes locales y comunidades, incluidos los desplazados por el conflicto. Los cursos proporcionaron foros en los que se examinaron los mecanismos de activación de los conflictos locales y se determinaron mecanismos tradicionales de solución de conflictos. En Yambio, en Ecuatoria Occidental, los participantes recomendaron la sensibilización pública sobre la importancia de la paz, la intervención de los agentes estatales y no estatales, y una colaboración más estrecha entre la UNMISS y las organizaciones de la sociedad civil como estrategias para resolver los conflictos. En Barmayen, Nyamlel y War-aWar, en Bahr el-Ghazal Septentrional, la UNMISS, en colaboración con la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo (IGAD), procuró mejorar la comprensión pública de la resolución 2304 (2016) del Consejo de Seguridad y el papel de mediación de la IGAD. En Lagos, la UNMISS celebró un diálogo de paz entre la sección dinka ruop de Mayom Payam y la sección dinka kuei de Matangai Payam. En Unidad, la UNMISS reunió a jóvenes de Bentiu y Rubkona con los desplazados que viven en el emplazamiento de protección de civiles para estudiar las posibilidades de diálogo intercomunitario. Como resultado de ello, los participantes se comprometieron a emprender iniciativas de paz conjunta, incluidas concentraciones y reuniones por la paz en Bentiu y Rubkona, para abordar los factores desencadenantes de conflictos, como la incitación al odio, el robo de ganado, la violación y el tribalismo.

31. En el segundo nivel, la protección de los civiles que sufren amenazas de violencia física, la UNMISS siguió protegiendo a unos 206.842 desplazados internos en seis emplazamientos de protección de civiles de la Misión en todo el país. El mayor, en Bentiu, alberga a 103.494 personas, mientras que en los otros emplazamientos se estima que 38.874 se encuentran en Yuba, en Ecuatoria Central; 33.052 están en Malakal, en el Alto Nilo; 700 en Melut, en el Alto Nilo; 2.004 en Bor, en el estado de Jonglei; y 28.520 en Wau, en Bahr el-Ghazal Occidental. La tendencia de los desplazados a abandonar los emplazamientos voluntariamente, observada en el primer semestre de 2016, se invirtió en los últimos meses por el estallido de violencia en Wau en junio, en Yuba en julio y por la reanudación de los combates en Unidad. Durante ese período, el número de personas desplazadas en los emplazamientos de protección de civiles ha aumentado en más de 40.000.

32. Durante el período sobre el que se informa, se comunicaron 637 incidentes relacionados con la seguridad en los emplazamientos de protección de civiles. En la actualidad hay 40 detenidos en tres centros de detención en Yuba, Bentiu y Malakal. La seguridad en los emplazamientos de protección de Bentiu en particular está cada vez más en peligro debido a la presencia de grupos que participan en la movilización de apoyo para diferentes facciones del ELPS en la oposición en esos lugares y sus alrededores, y debido a la llegada de combatientes activos de zonas vecinas a los emplazamientos. A fin de mitigar los riesgos de violencia y las tensiones entre comunidades en el emplazamiento de protección de Bentiu, la UNMISS reforzó las medidas de seguridad y los mensajes a los habitantes, incluidos sus dirigentes comunitarios, sobre el carácter civil de las instalaciones de la UNMISS y su política de tolerancia cero hacia la movilización política y militar dentro de los emplazamientos de la UNMISS y en sus cercanías.

33. Las amenazas externas contra los emplazamientos fueron mitigadas mediante la proyección militar de la Misión y el establecimiento de nuevas torres de vigilancia. Se mejoró la seguridad interna mediante una presencia constante de la policía de las Naciones Unidas, reforzada por los efectivos militares de la UNMISS, según fuera necesario, y mediante registros periódicos en busca de contrabando, incluso de armas. En un esfuerzo por aumentar la protección y la seguridad de los desplazados internos que buscan refugio en los emplazamientos de protección de civiles de Yuba, así como de las comunidades vecinas, la UNMISS resolvió crear una zona libre de armas de 200 m alrededor del perímetro de la Casa de las Naciones Unidas. La prolongada colaboración y la coordinación con las contrapartes de seguridad pertinente, incluidos el Servicio de Policía Nacional de Sudán del Sur y el ELPS, y las comunidades, fue un componente clave para la aplicación de esta iniciativa.

34. En relación con el tercer nivel, el establecimiento de un entorno de protección, la UNMISS sigue centrándose en ampliar las actividades de protección más allá de los emplazamientos, con el objeto de fomentar la confianza y alentar un entorno propicio para la repatriación voluntaria. Más allá de los emplazamientos de protección de civiles, el componente militar de la Misión ha aumentado su proyección en las zonas afectadas por conflictos, principalmente mediante la organización de patrullas en los sectores desde bases de operaciones permanentes y temporales. También se utilizaron indicadores de alerta temprana para planificar las patrullas en zonas con focos potenciales de tensión. En Nassir, en el Alto Nilo, y Leer, en Unidad, tras los enfrentamientos de agosto, la UNMISS colabora estrechamente con los asociados en la protección humanitaria para determinar los lugares en que los civiles están en peligro y llevar a cabo periódicamente patrullas a pie en esos lugares. Las patrullas nocturnas a pie y con vehículos, sobre todo en los alrededores de los emplazamientos de protección, llevaron a un aumento de la seguridad a través de la disuasión de actividades violentas.

35. La afluencia de personas desplazadas, la mayoría de los cuales son mujeres y niñas, provocó la congestión en los campamentos y sus alrededores, lo que aumentó el riesgo de violencia sexual. Las mujeres y las niñas también han sido atacadas por hombres uniformados cuando iban a buscar alimentos, agua y leña. En Wau se creó una unidad de patrulla especial para combatir la violencia contra la mujer por motivos de género. Esa unidad realiza patrullas diurnas y nocturnas y responde de

inmediato a cualquier denuncia de violencia contra la mujer. Además, el 23 de septiembre la UNMISS puso en marcha una serie de proyectos de efecto rápido para realizar actividades con las comunidades de acogida en las proximidades de los emplazamientos de protección de civiles, a fin de crear condiciones de regreso favorables, y promover actividades de mitigación de conflictos en las posibles zonas de erupción de la violencia.

B. Vigilancia e investigación de las violaciones de los derechos humanos

36. Durante el período sobre el que se informa, la UNMISS siguió realizando actividades de vigilancia, verificación e investigación de las violaciones y los abusos de los derechos humanos, así como de las violaciones del derecho internacional humanitario, incluidas las violaciones que tuvieron lugar en relación con los enfrentamientos ocurridos en julio en Yuba. Si bien la mayoría de las violaciones documentadas por la UNMISS fueron presuntamente cometidas por soldados del ELPS, agentes de policía y miembros del Servicio Nacional de Seguridad, la Misión ha tenido un acceso limitado para documentar exhaustivamente las violaciones cometidas en las zonas donde actúan el ELPS en la Oposición y los grupos armados. Las violaciones documentadas durante el período del que se informa incluyeron matanzas de civiles, casos de tortura, violencia sexual relacionada con el conflicto, incluidas violaciones y violaciones en grupo, detenciones arbitrarias, desplazamiento forzoso de poblaciones, acoso e intimidación, saqueo y violaciones de la libertad de prensa.

37. Mientras tanto, los enfrentamientos armados en muchas partes del país contribuyeron a un deterioro de la situación de los derechos humanos. Los enfrentamientos ocurridos en septiembre en el condado de Lobonok, en Ecuatoria Central, entre ganaderos, presuntamente reforzados por jóvenes y miembros del ELPS, dejaron un saldo de al menos una docena de muertos y causaron el desplazamiento de más de 5.000 civiles, ya que se incendiaron viviendas y se saqueó el ganado, especialmente en las localidades de Sindiru y Morsak. También se informó a la UNMISS de violaciones graves, como matanzas y el saqueo de ganado y bienes, cometidas por el ELPS en Leer, en Unity, en el mes de agosto. En agosto y septiembre, se informó de casos de civiles asesinados, violados y secuestrados y del reclutamiento forzoso de niños en zonas como Guit y Unidad.

38. A fines de septiembre, se informó a la UNMISS de que el ELPS había desplegado más fuerzas en Pajok, Ayaci y Palwar en el estado de Ecuatoria Oriental. El ELPS había saqueado presuntamente bienes, matado animales, ocupado escuelas, violado a mujeres y niñas, y detenido a varios hombres, trasladándolos luego a lugares desconocidos. El ELPS también desplegó fuerzas en Lerwa y Palwar en Pajok Payam, donde ocuparon la escuela primaria de Pajok. Al menos un testigo informó a la UNMISS de que el 2 de octubre había visto en la carretera entre Pajok y Ayaci los cadáveres de varios civiles que habían sido asesinados durante el enfrentamiento entre el ELPS y varios grupos armados ocurrido el 30 de septiembre.

39. A principios de octubre, según se informa, los enfrentamientos entre el ELPS y las fuerzas de la oposición en Yei dieron lugar a violaciones y abusos similares. La UNMISS documentó varias bajas civiles tras los enfrentamientos entre el ELPS y el

E/MLPS en la Oposición ocurridos el 14 de octubre en el Alto Nilo. Según se informó, durante los enfrentamientos se lanzaron siete granadas de mortero hacia la aldea de Wau Shilluk, cuatro de las cuales alcanzaron zonas civiles. Entre las 33 personas que resultaron heridas, cinco eran civiles, incluidos una mujer y un niño.

40. Durante el período sobre el que se informa, la UNMISS documentó violaciones graves de los derechos humanos presuntamente cometidas por soldados del ELPS, entre otras la matanza de civiles, violaciones o violaciones en grupo y saqueos. La UNMISS entrevistó a seis mujeres que habían sido presuntamente violadas en grupo por soldados del ELPS el 9 de agosto en el condado de Mayendit en Unidad. Algunas de ellas fueron obligadas a vivir con los violadores, mientras que otras fueron entregadas a otros soldados y sometidas a repetidas violaciones. La UNMISS también recibió informes de violaciones y matanzas de civiles cometidas el 18 de agosto por soldados del ELPS en la aldea de Bure, condado de Lainya, en Ecuatoria Central. El 27 de septiembre, varios soldados del ELPS vestidos de civiles presuntamente violaron a tres mujeres en el condado de Guit en Unidad. El 30 de septiembre, también se informó a la UNMISS de que alrededor de 1.000 soldados del ELPS y miembros de una milicia armada llegaron a Ding Ding, en Unidad, donde quemaron y destruyeron las cosechas y saquearon bienes. Asimismo, se informó a la UNMISS de que los días 13 y 14 de octubre, varios soldados del ELPS habrían atacado seis aldeas en Matangai Payam, donde dispararon indiscriminadamente contra civiles, saquearon sus bienes e incendiaron al menos 40 viviendas. La UNMISS acudió a Marial-Tiit y Meen-Adhiak y confirmó el ataque.

41. La UNMISS también recibió información sobre los ataques perpetrados el 8 de octubre por desconocidos armados contra civiles que viajaban por la carretera de Yei a Yuba en Ecuatoria Central. Se informó de que más de 21 civiles habían resultado muertos. La mayoría de las víctimas eran personas desplazadas, muchas de ellas mujeres y niños, y los asesinatos tuvieron motivaciones étnicas. También en Ecuatoria Central, varios hombres armados habrían atacado tres autobuses que transportaban a civiles en la carretera de Yuba a Nimule el 10 de octubre. Se dice que los atacantes se llevaron a varios civiles al monte, donde les robaron sus pertenencias, e incendiaron al menos un autobús. El 18 de octubre, fueron descubiertos en el condado de Mangala, en Ecuatoria Central, los cadáveres de nueve civiles que mostraban indicios de tortura, como cortes de machete y heridas de bala.

42. La UNMISS siguió recibiendo denuncias del reclutamiento forzoso de civiles, incluidos niños. Un hombre informó a la UNMISS de que había sido detenido en septiembre junto con otros 25 jóvenes en Thokwathwnyotni, condado de Guit, en Unidad, por elementos de la facción pro-Taban Deng Gai del E/MLPS en la Oposición, pero que había logrado escapar ese mismo día. El 21 de septiembre, en otro incidente, un desplazado interno informó a la UNMISS de que él y otros tres civiles habían sido secuestrados cerca del emplazamiento de protección de civiles de Bentiu y llevados a un campamento del E/MLPS en la Oposición, también en el condado de Guit, donde fueron evaluados para determinar su experiencia militar. Uno de los secuestrados habría sido trasladado a Kuergueni para recibir más adiestramiento militar, mientras que los otros tres fueron puestos en libertad el 22 de septiembre.

43. La UNMISS observó que se habían impuesto nuevas restricciones a la libertad de expresión. El 5 de septiembre, el editor del diario *Al Wehda* fue detenido por el

Servicio Nacional de Policía de Sudán del Sur por un artículo que publicó el 29 de agosto en el que criticaba las prácticas de reclutamiento de la Academia de Policía de Rajaf. En Ecuatoria Occidental, dos periodistas de radio del condado de Yambio se vieron obligados a abandonar el país en septiembre por temor a ser detenidos por agentes del Servicio Nacional de Seguridad que los habrían acusado de promover la agenda de los gobiernos occidentales. El 14 de septiembre, el diario Nation Mirror fue clausurado por el Servicio Nacional de Seguridad, al parecer por publicar un artículo sobre un informe en el que se denunciaba la corrupción a gran escala en el Gobierno. La UNMISS confirmó la censura de los medios de comunicación antes de la publicación, incluso mediante el envío de personal del Servicio Nacional de Seguridad a las instalaciones de imprenta en Yuba. El 10 de octubre fue hallado en un cementerio de Yuba un periodista que trabajaba para el periódico en árabe Al-Mougif y que había sido brutalmente golpeado.

44. A mediados de septiembre, por lo menos tres civiles informaron a la UNMISS de que habían recibido amenazas por haber asistido a una reunión con la delegación del Consejo de Seguridad que visitó Yuba a comienzos de septiembre. El 20 de septiembre, un representante de la sociedad civil informó a la UNMISS en Yambio de que el Servicio Nacional de Seguridad estaba supervisando las cuentas bancarias de algunas organizaciones por sospecharse que recibían dinero para promover intereses occidentales y los de las Naciones Unidas.

45. Durante las visitas a comisarías y prisiones de todo el país, la UNMISS registró centenares de casos de detenciones prolongadas y arbitrarias, incluidas detenciones por petición de terceros, a menudo en condiciones precarias, algunos de los cuales eran de menores. La UNMISS también documentó siete muertes de personas detenidas en la cárcel de Torit en Ecuatoria Oriental, que presuntamente estaban relacionadas con enfermedades causadas por las condiciones precarias de detención. Durante el período sobre el que se informa, se denegó a la UNMISS el acceso a los lugares donde presuntamente se habían cometido las violaciones y malos tratos, por ejemplo a Yei en septiembre y octubre. El 1 de septiembre, también se le denegó el acceso a la comisaría de Nzara en Ecuatoria Occidental. Además se le siguió denegando el acceso a los centros de detención del Servicio Nacional de Seguridad, donde varios civiles se hallaban presuntamente detenidos.

46. Durante el período sobre el que se informa, se documentó un total de 76 incidentes que afectaron a 2.177 niños en Sudán del Sur (1.219 niños y 958 niñas) mediante el mecanismo de vigilancia y presentación de informes sobre violaciones graves contra los niños en situaciones de conflicto armado. En la mayoría de las denuncias se señalaban al ELPS y al ELPS en la Oposición como los autores. El reclutamiento y la utilización de niños por las partes en el conflicto para reforzar sus filas fue la violación más recurrente documentada durante el período sobre el que se informa (60% de los incidentes), seguida por los casos de violencia sexual (11%) y los ataques contra escuelas y su uso con fines militares (7%). Las demás violaciones que afectaron a niños incluyen: el secuestro de niños; el asesinato de los niños atrapados en el fuego cruzado durante enfrentamientos; la mutilación; la denegación de acceso humanitario; y los ataques contra hospitales. Debido a las limitaciones de seguridad y a las restricciones del acceso en Bentiu, Malakal y Yuba, solo fue posible verificar 63 incidentes, que afectaron a 852 niños (521 niños y 331 niñas), de los 76 incidentes notificados durante el período objeto de examen.

47. Persiste el hostigamiento de civiles por parte del ELPS en los emplazamientos de protección de la UNMISS y continúan los ataques contra las mujeres y las niñas desplazadas. Los incidentes de violencia sexual y violencia basada en el género, incluida la violencia sexual relacionada con el conflicto, son generalizados y no se hace rendir cuentas a los autores ni se aplican los derechos de las víctimas a interponer recursos y obtener reparaciones. La UNMISS documentó casos de violencia sexual, violación, intento de violación y violación en grupo que afectaron a unas 90 víctimas, de las cuales al menos 21 eran menores. La mayoría de los incidentes fueron presuntamente perpetrados por soldados del ELPS, aunque se afirmaba que "milicias armadas no identificadas" y jóvenes armados también fueron responsables de actos de violencia sexual relacionada con el conflicto. Aunque la capacidad de la UNMISS para documentar y verificar las denuncias fue limitada debido a la falta de acceso a las zonas donde opera la oposición, se afirmó, en cinco casos concretos, que el ELPS en la Oposición había sido el autor. Unas 25 mujeres, entre ellas al menos dos niñas, fueron presuntamente secuestradas por el ELPS en Yuba en el mes de septiembre de 2016.

48. El 15 de septiembre de 2016, la Comisión de Derechos Humanos en Sudán del Sur, establecida por el Consejo de Derechos Humanos en su resolución 31/20 de 23 de marzo de 2016, concluyó una visita de una semana a Sudán del Sur. Los miembros de la Comisión emitieron una declaración en Yuba en la que hacían referencia a las reuniones que habían celebrado con funcionarios gubernamentales, la sociedad civil, líderes comunitarios y personas desplazadas en Yuba y Bentiu. En particular, los miembros de la Comisión expresaron su profunda preocupación por la constante escalada de la violencia sexual, la disminución del espacio para los periodistas y miembros de la sociedad civil, que son objeto de intimidación y hostigamiento, así como por la persistente impunidad y la falta de rendición de cuentas por los crímenes y las violaciones y abusos graves de los derechos humanos.

49. A raíz de la creciente preocupación ante el aumento del discurso de odio étnico observado durante las dos semanas anteriores, el 25 de octubre, en un comunicado de prensa, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos advirtió que el aumento de la retórica étnica, el discurso de odio y la incitación a la violencia contra determinados grupos étnicos en Sudán del Sur era muy peligroso y podía dar lugar a que se cometieran atrocidades en masa si los dirigentes comunitarios y dirigentes políticos al más alto nivel no le ponían freno.

C. Creación de condiciones propicias para la prestación de asistencia humanitaria

50. El estallido de los enfrentamientos en muchas localidades de todo el país socavó los esfuerzos de la UNMISS para realizar patrullas y apoyar la prestación de asistencia humanitaria en lugares de difícil acceso, especialmente en la región de Ecuatoria. Las patrullas de la UNMISS, cuyo objetivo era evaluar el estado de las poblaciones locales desplazadas en las zonas en que se había informado de casos de violencia, se vieron a menudo obstaculizadas por las autoridades de seguridad locales. En Unidad, los asociados humanitarios se retiraron debido a los enfrentamientos en localidades clave, en particular en las zonas abarcadas por la "estrategia más allá de Bentiu". Sin embargo, la UNMISS todavía logró apoyar las

respuestas a las condiciones humanitarias apremiantes mediante la coordinación de sus patrullas de larga distancia con los asociados humanitarios y de protección a fin de mejorar la seguridad durante la transferencia de suministros de ayuda desde el almacén de suministros humanitarios y la distribución de asistencia vital a las comunidades vulnerables. En estrecha colaboración con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios en Yuba y los asociados humanitarios locales y los representantes de los diversos sectores, el personal militar de la UNMISS proporcionó protección de la fuerza para los lanzamientos de alimentos desde el aire, los convoyes y muchas otras actividades humanitarias. Durante el período sobre el que se informa, en total, se llevaron a cabo 2.153 actividades de protección de la fuerza.

51. Además, el 27 de septiembre, el Comandante de la Fuerza de la UNMISS se reunió con el Jefe de Estado Mayor del ELPS, Paul Malong, y pudo obtener sus seguridades de que se levantarían con efecto inmediato las restricciones a los vuelos de los helicópteros de las Naciones Unidas en Ecuatoria Central y otros lugares, así como las restricciones previamente impuestas al personal y los vehículos de la UNMISS.

52. El Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas pudo centrarse en sus tareas vitales y más críticas, y sus equipos de respuesta rápida proporcionaron apoyo técnico e información a los agentes humanitarios para facilitar la entrega de ayuda humanitaria. Además, se efectuaron el reconocimiento y la recuperación de una zona de 218.465 m^2 y se retiraron y destruyeron 157 artefactos explosivos y 820 unidades de munición para armas pequeñas.

D. Apoyo a la aplicación del Acuerdo de Paz

53. Mi Representante Especial interpuso sus buenos oficios, en coordinación con las entidades de las Naciones Unidas, a fin de apoyar el funcionamiento de un gobierno de transición de unidad nacional de carácter inclusivo y la Asamblea Legislativa Nacional de Transición, dos órganos establecidos por el Acuerdo de Paz que están en funcionamiento. La Representante Especial también interpuso sus buenos oficios para instar a los dirigentes políticos a que reafirmaran su compromiso con el acuerdo de paz como el único medio viable para lograr la paz en Sudán del Sur, y para subrayar la primacía de una solución política. Sus gestiones abarcaron la promoción del diálogo político entre todas las partes interesadas de Sudán del Sur para aplicar el Acuerdo de Paz, en particular para que todas las partes interesadas volvieran a participar en el proceso de paz.

54. Mi Representante Especial también siguió esforzándose para facilitar la coordinación del apoyo internacional al proceso de paz, mediante la celebración de las reuniones preparatorias para los asociados internacionales de la Comisión Mixta de Vigilancia y Evaluación, a fin de proporcionar un foro para la formulación de posiciones comunes y recomendaciones coherentes relativas a la aplicación del Acuerdo de Paz.

55. En apoyo del Mecanismo de Vigilancia del Alto el Fuego y los Arreglos Transitorios de Seguridad, la UNMISS siguió prestando protección a la fuerza y apoyo logístico para facilitar sus operaciones y estableció una nueva base de

operaciones en Wau. El nuevo memorando de entendimiento entre la IGAD y la UNMISS sobre el apoyo al Mecanismo de Vigilancia fue concertado en agosto.

56. El 29 de septiembre, se acordó que el Centro Conjunto de Operaciones de la Comisión Mixta de Vigilancia y Evaluación en Yuba reanudará sus operaciones lo antes posible. El Centro Conjunto de Operaciones había dejado de funcionar durante la crisis de julio. Para apoyar las operaciones del Centro, la UNMISS ha destacado a cuatro agentes de la Policía de las Naciones Unidas.

E. Cuestiones intersectoriales

57. En vista del carácter generalizado de la violencia basada en el género y la violencia sexual relacionada con el conflicto, la UNMISS se está esforzando por mejorar la protección de las mujeres y las niñas, en particular mediante la mejora de las patrullas de las Naciones Unidas, especialmente en las zonas en que las mujeres y las niñas son más vulnerables. La UNMISS instó al Jefe de Estado Mayor del ELPS para que adoptara medidas preventivas a fin de garantizar la seguridad de las mujeres y las niñas y llevar a los responsables ante la justicia. La Misión también está colaborando con los líderes comunitarios y los asociados en la protección para coordinar escoltas de soldados de mantenimiento de la paz para las mujeres y las niñas que salen de los emplazamientos de protección de civiles. Además, los días 27 y 28 de septiembre, la UNMISS participó en un diálogo de alto nivel de dos días de duración sobre el Plan de Acción Nacional sobre las Mujeres y la Paz y la Seguridad para el período 2015-2020. El diálogo se guió por la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad sobre la mujer, la paz y la seguridad, y tuvo los objetivos de esbozar respuestas del Gobierno para hacer frente a la impunidad y prestar apoyo a las víctimas y los supervivientes, elaborar una perspectiva común sobre los desafíos y estudiar la mejor manera de hacerles frente, y sensibilizar a los ministerios clave del Gobierno sobre la necesidad de integrar medidas amplias para proteger a las mujeres y las niñas contra la violencia sexual y la violencia basada en el género tanto durante los conflictos como en tiempo de paz.

58. La UNMISS también procuró mejorar la comprensión del público acerca de su mandato y su apoyo a la aplicación del acuerdo de paz. La Misión elaboró documentos estratégicos de comunicaciones sobre la difusión de mensajes públicos y los instrumentos de programación para la divulgación, por ejemplo, mensajes clave, comunicados de prensa, programas de radio y reuniones informativas para la prensa, a fin de aclarar y explicar las responsabilidades de la Misión, sus limitaciones y las medidas adoptadas durante la crisis de julio. Radio Miraya proporcionó información diaria sobre cuestiones temáticas, incluidas, entre otras, el proceso de paz, para subrayar que la crisis de julio no haría descarrilar la aplicación del acuerdo de paz. “El poder de las mujeres”, un programa de Radio Miraya dedicado a las mujeres, ha seguido arrojando luz sobre el liderazgo de las mujeres en los ámbitos de la paz y la seguridad. Las oficinas de extensión sobre el terreno organizaron actividades de sensibilización para la sociedad civil y los miembros de las comunidades locales, en particular las comunidades desplazadas.

59. La UNMISS continuó su labor de sensibilización sobre el VIH y el SIDA y siguió prestando servicios de pruebas y asesoramiento de carácter voluntario y confidencial a todos los civiles y los miembros uniformados de toda la Misión. En

colaboración con otros organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, se siguió realizando, a través de Radio Miraya, una amplia labor de sensibilización del personal de las Naciones Unidas y del público en general. El programa semanal de radio en directo “Straight Talk” presenta mensajes de divulgación sobre el VIH/SIDA y de sensibilización sobre las infecciones de transmisión sexual y los mecanismos de prevención y supervivencia. A través de este programa, la UNMISS sensibilizó a unas 308.166 personas, incluidas 153.724 mujeres.

VI. Dotación de personal y despliegue de capacidad adicional

60. Al 25 de octubre, la dotación de personal civil de la UNMISS ascendía a 2.543 funcionarios, incluidos 832 de contratación internacional, 1.317 de contratación nacional y 394 voluntarios de las Naciones Unidas.

61. La dotación militar de la Misión era de 12.304 efectivos: 11.743 soldados, 367 oficiales de Estado Mayor y 194 oficiales de enlace militar. La cifra total está 696 por debajo de la dotación autorizada de 13.000, una brecha que en gran medida se cerrará con el próximo despliegue de hasta 379 ingenieros y trabajadores sanitarios, muchos de los cuales prestarán apoyo al establecimiento de un hospital de nivel II en Bentiu.

62. La dotación de policía de la Misión ascendía a 1.459 agentes, de una dotación autorizada de 2.001 agentes, a saber: 576 agentes de policía, 55 funcionarios penitenciarios y 828 funcionarios de unidades de policía constituidas. De los 576 agentes, 43 son parte del contingente de 100 agentes que estaba previsto desplegar para las actividades de la Policía Conjunta Integrada. Sin embargo, todos los agentes en Yuba están desplegados temporalmente en los emplazamientos de protección de civiles con el fin de cubrir un déficit de personal. Están en marcha los preparativos para el despliegue de otras dos unidades de policía constituidas de Rwanda y Ghana a Yuba y Bentiu, respectivamente. Se prevé que 160 efectivos rwandeses de las unidades de policía constituidas llegarán en diciembre de 2016. También está previsto el despliegue de otros 170 efectivos de Ghana en enero de 2017. Sin embargo, la demora para obtener la autorización del Ministerio de Relaciones Exteriores para el nuevo personal ha interferido en el calendario de despliegue. Debido al retraso en la tramitación de los visados, 23 agentes de policía quedaron abandonados en Entebbe por más de dos meses. Se había previsto que llegara un total de 60 agentes entre julio y agosto, pero debido a que no se emitieron los permisos de entrada, la UNMISS no puede prever las próximas rotaciones de agentes de policía. Asimismo, desde el 18 de octubre, se ha denegado la entrada a Yuba a los efectivos militares de las Naciones Unidas y se les está deportando al llegar del Aeropuerto Internacional de Yuba por no haber obtenido la autorización de seguridad del Ministerio de Defensa 72 horas antes de su llegada. En la actualidad, esta norma se está aplicando a los países que aportan contingentes, los oficiales de Estado Mayor, los oficiales de enlace militar y los efectivos que viajan en uso de licencia fuera de la zona de la misión.

63. Con miras a dar cumplimiento a las disposiciones que figuran en el informe del Secretario General a la Asamblea General sobre medidas especiales de

protección contra la explotación y los abusos sexuales (A/69/779), un equipo de tareas dedicado específicamente a la cuestión de la explotación y los abusos sexuales y el Grupo Consultivo sobre Conducta y Disciplina de la UNMISS siguieron aplicando la política de tolerancia cero respecto a la explotación y los abusos sexuales. La UNMISS también concluyó la adopción de medidas para poner en marcha un nuevo programa obligatorio de aprendizaje electrónico sobre la prevención de la explotación y los abusos sexuales para todo el personal de la UNMISS, incluidos los administradores y comandantes.

VII. Violaciones del acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas, el derecho internacional humanitario y la seguridad del personal de las Naciones Unidas

64. Durante el período sobre el que se informa, la UNMISS registró 46 violaciones del acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas. De estas, 29 fueron restricciones a la circulación que afectaron al personal de la UNMISS y a contratistas que realizaban tareas exclusivamente relacionadas con el mandato de la Misión. Los incidentes incluyeron amenazas al personal y las instalaciones de la UNMISS, intentos de censura de los programas de Radio Miraya, la imposición de nuevas condiciones de inmigración para la entrada de los miembros del personal de la UNMISS a Sudán del Sur, la confiscación de bienes de las Naciones Unidas y la interferencia en las operaciones aéreas y terrestres. Entre otras violaciones cabe citar los arrestos, las detenciones, el hostigamiento, las agresiones y las amenazas contra el personal de la UNMISS.

65. Tres funcionarios de contratación nacional de la UNMISS, dos de los cuales fueron detenidos en diciembre de 2013 y el otro en octubre de 2014, seguían detenidos sin cargos y se había denegado a la UNMISS el acceso a ellos. También se le denegó el acceso a tres funcionarios que se encontraban detenidos desde diciembre de 2015. Por otra parte, el ELPS y el ELPS en la Oposición fueron responsables de amenazas contra el personal y los locales de la UNMISS durante el período sobre el que se informa. El 5 de septiembre, en Nassir, en el Alto Nilo, se produjo un intercambio de disparos de morteros y de armas de gran calibre entre el ELPS y el ELPS en la Oposición, así como de disparos de armas pequeñas. Durante el intercambio de disparos, una bala perdida alcanzó la planta de depuración de agua de la base de operaciones de una compañía de la UNMISS. La Misión sigue notificando esas violaciones al Gobierno por medio de notas verbales y en reuniones con los funcionarios competentes. También facilita al Gobierno una matriz mensual en la que se consignan todos los incidentes registrados.

VIII. Aspectos financieros

66. La Asamblea General, en su resolución 70/281, de 17 de junio de 2016, consignó la suma de 1.081.788.400 dólares para el mantenimiento de la Misión durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2016 y el 30 de junio de 2017. Al 24 de octubre de 2016, las cuotas impagadas a la cuenta especial ascendían a 168,9 millones de dólares. El total de cuotas pendientes de pago para todas las

operaciones de mantenimiento de la paz en esa misma fecha ascendía a 2.159,3 millones de dólares. Se han reembolsado los gastos en concepto de contingentes y unidades de policía constituidas generados hasta el 31 de julio de 2016, así como los gastos en concepto de equipo de propiedad de los contingentes para el período terminado el 30 de junio de 2016, de conformidad con el plan de pagos trimestrales.

IX. Observaciones

67. El Consejo debe estar profundamente preocupado, como yo lo estoy, por el brusco deterioro de la situación en Sudán del Sur y por la perspectiva muy real de que el país se precipite en el caos. La situación de la seguridad está empeorando día a día. Las tensiones étnicas y el término de la estación de lluvias a finales de octubre y principios de noviembre agravará aún más la violencia. La triste realidad es que Sudán del Sur se encuentra al borde de un abismo. La cesación inmediata de las hostilidades y la reanudación incondicional de la plena aplicación de la cesación del fuego constituyen la única forma de evitar una catástrofe.

68. He advertido en repetidas ocasiones de que Sudán del Sur corre el riesgo de seguir hundiéndose en el conflicto. He lamentado las promesas de independencia que han desperdiciado aquellos que buscan el poder mediante la violencia. Reitero que los dirigentes políticos y militares del país tienen la enorme responsabilidad moral y política de dejar a un lado sus diferencias personales en interés de la población. No existe una solución militar a la fragmentación política y militar del país. Solo un proceso político inclusivo, guiado por la plena aplicación del Acuerdo para la Solución del Conflicto en la República de Sudán del Sur puede revertir esas tendencias alarmantes.

69. Los participantes en la reunión ministerial de los principales asociados regionales e internacionales del proceso de paz de Sudán del Sur, celebrada paralelamente a la Asamblea General en septiembre (véase el párr. 7 del presente informe) fueron inequívocos al subrayar la importancia primordial de un proceso político inclusivo que cuente con la participación de representantes del Movimiento y el Ejército Popular de Liberación del Sudán, el MLPS en la Oposición (elegidos por la oposición) y otras partes interesadas para que Sudán del Sur vuelva a la senda de la paz. A este respecto, existe la necesidad urgente de asegurar que el Presidente de la Comisión Mixta de Vigilancia y Evaluación, Sr. Mogae, y al Alto Representante de la Unión Africana para Sudán del Sur, Sr. Konaré, reciban el apoyo necesario para cumplir sus respectivos mandatos.

70. Acojo con beneplácito la reanudación de los esfuerzos para aplicar el Acuerdo de Paz, demostrada con la inauguración de la Asamblea Legislativa Nacional de Transición y la organización del taller sobre el Mecanismo de Vigilancia del Alto el Fuego y los Arreglos Transitorios de Seguridad organizado en Yuba por la Comisión Mixta de Vigilancia y Evaluación. Tengo la esperanza de que se incluya a todas las partes interesadas de dentro y de fuera de Sudán del Sur, en un proceso de paz que sirva de base para una estabilidad, un crecimiento y un desarrollo duraderos.

71. Acojo con beneplácito el compromiso del Gobierno de Transición de Unidad Nacional de restablecer la libertad de circulación de la UNMISS y los agentes humanitarios. No obstante, estoy alarmado por el número de flagrantes restricciones

del acceso que sigue enfrentando la UNMISS, incluida la obstrucción de las patrullas y las operaciones humanitarias y la denegación del ingreso en el país al personal de las Naciones Unidas. Insto al Gobierno de Transición de Unidad Nacional a que demuestre su compromiso y buena fe eliminando de inmediato esos obstáculos que impiden que la UNMISS cumpla las tareas básicas previstas en su mandato. En relación con mi informe anterior (S/2016/552), y dada la persistencia de los obstáculos que enfrenta la UNMISS en el cumplimiento de su mandato, reitero mi llamamiento al Consejo de Seguridad para que considere con carácter urgente las medidas apropiadas a que se hace referencia en la resolución 2304 (2016), incluida la imposición de un embargo de armas.

72. A medida que la situación general de la seguridad continúa empeorando, sigue siendo fundamental que todos los agentes políticos y militares mitiguen de inmediato las hostilidades en todo el país y garanticen que sus respectivas fuerzas se mantengan bajo control.

73. Estoy alarmado por el aumento del uso de la retórica étnica y la incitación al odio, que podría avivar la violencia y fragmentar las comunidades. Exhorto al Gobierno de Transición de Unidad Nacional a que investigue inmediatamente todos los actos de incitación a la violencia contra grupos étnicos a fin de garantizar que los responsables rindan cuentas de sus actos, independientemente de su afiliación política o rango militar.

74. Estoy profundamente consternado por el sufrimiento de la población de Sudán del Sur. Antes de que estallara la violencia en julio de 2016, se calculaba que alrededor de 6,1 millones de personas, es decir casi la mitad de la población, necesitaban asistencia humanitaria con urgencia. Más de 2,3 millones de personas se han visto obligadas a abandonar sus hogares debido al conflicto, entre ellas más de 1,6 millones de personas internamente desplazadas. La UNMISS sigue acogiendo a un número cada vez mayor de personas desplazadas en sus emplazamientos de protección de civiles.

75. En particular, son alarmantes los informes sobre los actos generalizados de violencia sexual, incluida la violación de mujeres y niñas, perpetrados por fuerzas organizadas, milicias y otros grupos armados afiliados, a veces en las proximidades de los emplazamientos de protección de civiles. Es indignante que aquellos a quienes se les ha encomendado velar por la seguridad y la protección de los civiles sean los mismos que los violan y matan. El Gobierno debe hacer rendir cuentas a todos los autores de esos atroces crímenes. Solo se podrá lograr una paz sostenible si hay justicia.

76. Por último, deseo expresar mi sincero aprecio y gratitud a la UNMISS y al personal del equipo de las Naciones Unidas en el país, que se han esforzado por brindar protección a decenas de miles de civiles y han facilitado la prestación de asistencia humanitaria. En particular, doy las gracias a mi Representante Especial, Ellen Margrethe Løj, por su liderazgo, valentía y compasión, y a los países que aportan contingentes y fuerzas de policía que han proporcionado el personal uniformado y los bienes esenciales para la Misión.

Mapa



UNMISS
November 2016
SUDAN
SOUTH SUDAN
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
DEM. REP. OF THE CONGO
ETHIOPIA
KENYA
UGANDA
NORTHERN BAHR EL GHAZAL
WESTERN BAHR EL GHAZAL
WARRAP
UNITY
UPPER NILE
JONGLEI
LAKES
WESTERN EQUATORIA
CENTRAL EQUATORIA
EASTERN EQUATORIA
Abyei
Juba
Wau
Aweil
Kuacjok
Bentiu
Malakal
Renk
Melut
Bor
Rumbek
Yambio
Torit
Pibor
Nasser
Leer
Raga
Ed Damazin
FSHQ FORWARD HQ
MONGOLIA (-)
GHANA (-)
INDIA
INDIA
MP CAMBODIA
MONGOLIA
HQ Sector North
RWANDA 2 (-)
INDIA 1 (-)
ETHIOPIA 2
RWANDA
BANGLADESH
BANGLADESH
INDIA
INDIA
INDIA
MP CAMBODIA
INDIA 1
INDIA 1
RWANDA 2 (-)
INDIA 1
HQ Sector West
KENYA (-)
CHINA
CHINA
INDIA
NEPAL 1
MP CAMBODIA
KENYA
INDIA
KENYA
INDIA
GHANA
HQ Sector East
ETHIOPIA 2 (-)
INDIA 2 (-)
KOREA (ROK) (-)
SRI LANKA
SRI LANKA
INDIA
MP CAMBODIA
NEPAL 1
INDIA
MP CAMBODIA
FHQ UNMISS
HQ Sector South
CHINA
ETHIOPIA 1
NEPAL 2 (FRB)
RWANDA 1 (-)
INDIA 2
RWANDA
BANGLADESH
JAPAN
CAMBODIA
BANGLADESH
INDIA
MP CAMBODIA
INDIA 2
KOREA (ROK) (-)
RWANDA 1
INDIA
RWANDA 1
INDIA
National capital
State (wilayah) capital
Town
Major airport
International boundary
UNMISS operational northern limit*
State (wilayah) boundary
Sector boundary
Abyei region**
Main road
Railroad
* Final boundary between the Republic of the Sudan and the Republic of South Sudan has not yet been determined.
** Final status of the Abyei area is not yet determined.
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
0 100 200 km
0 100 mi
Map No. 4456 Rev. 24 UNITED NATIONS
November 2016 (Colour)
Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)